

WIEŚCI PĘPOWA



PISMO SAMORZĄDU GMINNEGO

Nr 36

Rok: V

7 października 1995

Cena: 50 groszy (5000 st. zł)

PĘPOWSKIE DOŻYNKI

Wprawdzie gospodarzy w Pępowie mamy niezbyt wielu, ale dożynki rzecz ważna i dlatego dzięki pani sołtys, W. Andrzejczak, rolnikom i jeszcze kilku osobom dożynki takie mogły się odbyć.

Początek miał swoje miejsce w pięknych pomieszczeniach pałacowych w Pępowie. Wręczenia wieńców dożynkowych dokonał, zaproszony na tę uroczystość z Ponieca, zespół ludowy BIAŁA POLKA. Przyspiewki dożynkowe w wykonaniu tego zespołu i później występy wszystkim obecnym bardzo się podobały.

Wieńce otrzymali: M. Czerwiński, Przew. RG K. Klepacka, wójt M. Poślednik, p. Sołtys W. Andrzejczak, dyr. SK M. Prauziński (w jego imieniu odebrał p. Plewa), a ks. proboszcz otrzymał ładną wiązkę kwiatów.

W dalszej części nastąpiło uroczyste już rozstrzygnięcie konkursu na najpiękniejszy ogród przydomowy lub balkon. W konkursie uczestniczek było trzydziści. Komisja w składzie: K. Klepacka — przewodnicząca, W. Andrzejczak, J. Elias, H. Matecki

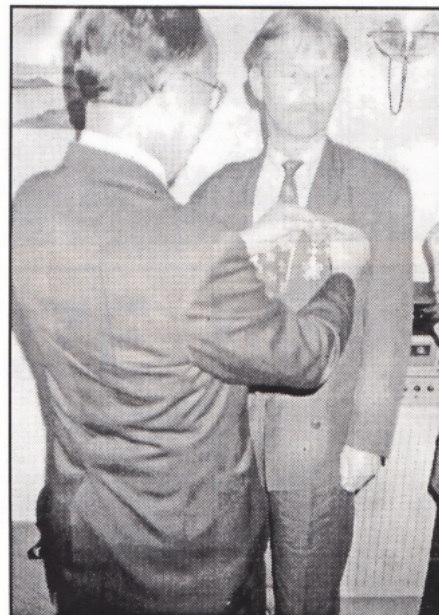


W numerze:

- ◆ Z prac Rady Gminy
- ◆ Gaz wzbudza emocje
- ◆ Przetargi
- ◆ Obszary współpracy
- ◆ O telefonach z dyrektorem Porzuckiem
- ◆ Nowe numery telefonów (ciąg dalszy)
- ◆ Kącik Pszczelarza
- ◆ Video-Hity
- ◆ Informacje USC

ODZNACZENIE DLA JANA DIJKEMANA

Prezydent RP nadał Sekretarzowi Gminy Dodewaard J. Dijkemanowi Krzyż Kawalerski Orderu Zasługi za wkład w rozwijanie stosunków Polsko-Holenderskich. Wręczenia Krzyża dokonał ambasador Polski w Holandii.



J. Dijkman otrzymuje Krzyż z rąk Ambasadora Polski w Holandii

Gościem tego uroczystego dnia był wójt gminy Pępowa M. Poślednik i J. Ptak. Uroczystość odbyła się oczywiście w Dodewaard, a całość zapoczątkowana była odstonięciem tablicy — umieszczonej pod tablicą miejscowości Dodewaard — o treści "Gmina partnerska Pępowa (Polska)".

Jak na taką uroczystość przystało było wiele przemówień.

orzeka następująco.

I miejsca: Kazimiera HEJDUK i Zdzisława MARKOWSKA,
II miejsca: Stefania WOŹNICA i Elżbieta NOWICKA,
III miejsca Ewa TURBAŃSKA i Janina KONCEWICZ. Fotografie
w wyżej podanej kolejności prezentujemy na tej stronie.

Wszystkie panie otrzymały nagrody.

Zabawa taneczna, mimo nienajlepszej pogody była bardzo
udana. Do tańca grał zespół BŁYSK z Czeluścina.

Mam wrażenie, że dożynki połączone z tego rodzaju konkur-
sem mogłyby mieć charakter gminny i być doskonałą okazją
do festynu połączonego z prezentacją dorobku rolników, ofo-
czenia rolnictwa i może jeszcze innych grup zawodowych. Jest
to temat dla samorządu wsi na rok przyszły.

Na zakończenie uroczystości pani Sołtys podziękowała
wszystkim za przybycie, za pomoc w zorganizowaniu uroczysto-
ści, co czyni jeszcze raz na łamach Więści wymieniając kolejno:

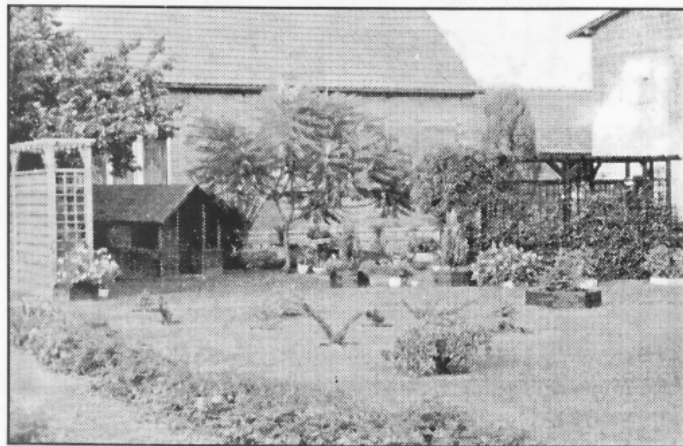
— ks. dziekanowi Z. Półrolniczakowi za poświęcenie wieńcy
— Wydziałowi Kultury i Sportu UG za pomoc techniczną i
organizacyjną

— Przewodniczącej RG K. Klepackiej, Przewodzącemu
Rady Sołectkiej i członkom Komisji Konkursowej za duże zaangażowanie,

— p. M. Wleczyk za wykonanie dwóch koszy kwiatów,

— p. B. Wajn za piękną wiazankę,

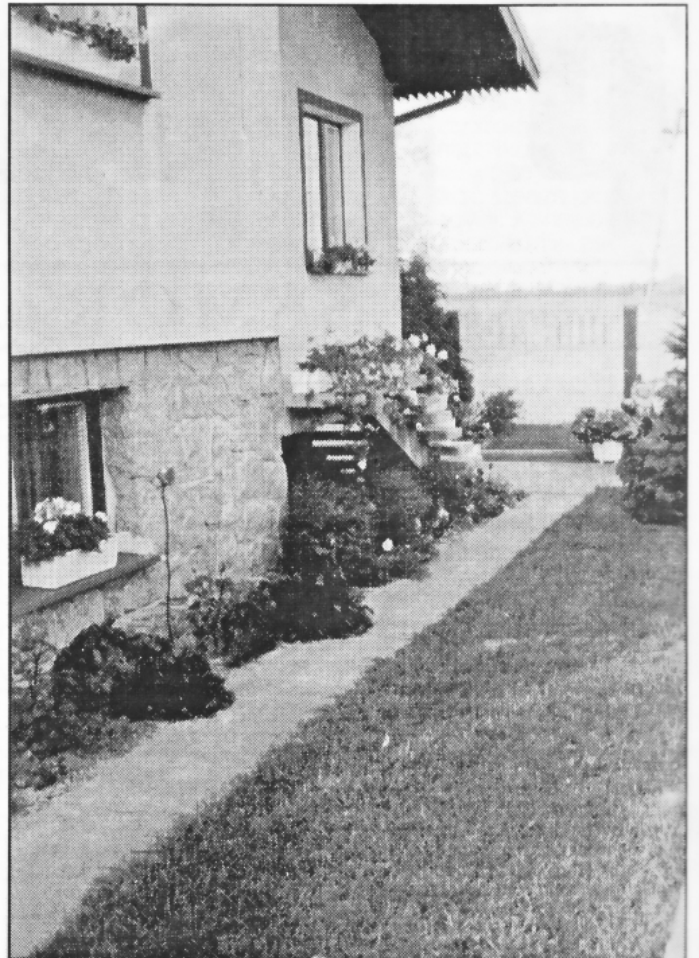
— p. A. Nowackiemu za pomoc w transporcie,



— p. J. Stefaniakowi za wykonanie podstawek pod wieńce,
— Dyrektorowi SK za udostępnienie patacu,
— zespołowi BIAŁA POLKA z Ponieca za wręczenie wieńcy i
występy,

— Sponsorom dożynek: p. F. Matuszewskiemu, p. K. Zarem-
bie Prezesowi GS"SCH".

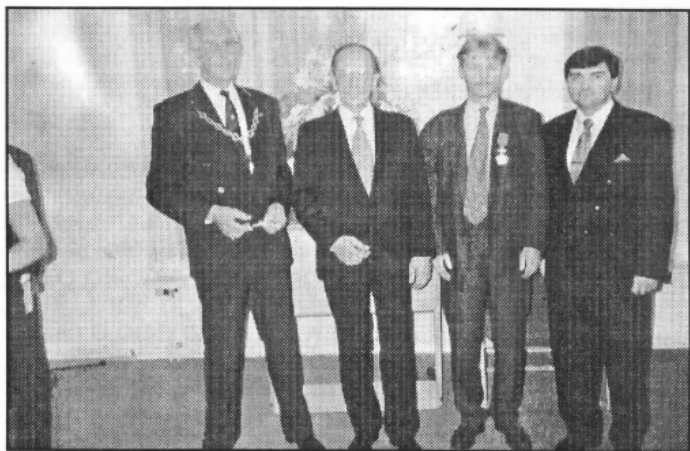
(Jaś)



wień m.in. M. Poślednika, który podkreślił — przy pełnej aprobacie J. Dijkemana — że to oznaczenie jest efektem kilkuletnich wysiłków wielu mieszkańców Dodewaard jak i mieszkańców gminy Pępowo.

Wójt wręczył J. Dijkemanowi obraz przedstawiający pępowski kościół.

Na uroczystości, oprócz wielu znakomitych gości, była rodzina bohatera tego dnia, a wypowiedzi gości tłumaczyła, znana prawie wszystkim pani Marta.



Na zdjęciu po prawej stronie u dołu - od lewej: Burmistrz Dodewaard, Ambasador Polski w Holandii J. Dijkman, wójt gminy Pępowo M. Poślednik

KOCHANEJ JUBILATCE

Pani

JADWIDZE ŁAPAWA

ze Skoraszewic

z okazji 90 urodzin

moc gorących życzeń, zdrowia
oraz błogostawieństwa bożego

zyczą

córci, synowie, synowe i zięciowie oraz wnuki i prawnuki



PRZETARGI

Zgodnie z ustawą o zamówieniach publicznych odbył się w dniu 12 września przetarg na wykonanie dokumentacji hydrologicznej i technicznej na budowę wysypiska śmieci.

Po dokładnym przeanalizowaniu ofert, których było sześć, komisja orzekła, że najlepszą ofertę przedstawił Zakład Geologiczno-Wiertniczy HYDRO-SERWIS z Poznania, która powyższy projekt wykona za kwotę 22.000 zł.

Przetarg na budowę gazociągu średniego ciśnienia wraz z przyłączami, odbył się w dniu 22.09.95 r. w UG w Pępowie.

Do przetargu przystąpiło także sześć firm, a przetarg wygrała firma PROFIT s.c. z Leszna, która nb. wykonywać będzie, kolejny już raz, prace związane z gazyfikacją naszej gminy.

Prace związane z tym przetargiem dotyczyć będą wsi Skoraszewice, Krzyżanki, Ludwinowo, Kościuszkowo, Siedlec i Babkowice, a wykonane będą do końca przyszłego roku za kwotę 481.100 zł.

TELEFONY "BEZPRZEWODOWE"

Policja apeluje

Telefon bezprzewodowy to udogodnienie, ale telefon bez kabli naziemnych czy podziemnych jest przedmiotem bezużytecznym.

Właścicielami takich właśnie telefonów staliśmy się w dniu 6.09. br. "dzięki" działaniu przestępczej grupy nieznaną jeszcze osób, które w tym dniu w godz. pomiędzy 21.00 a 23.00 ukradły około 500 m kabla z linii napowietrznej przy drodze Gębice — Potarzyca.

Wartość tego kabla to około 24 mln starych zł, a jego waga to około 200 kg.

Policja prosi o kontakt wszystkie osoby, które w tym dniu w wyżej podanych godzinach widziały stojące w tej okolicy pojazdy zdolne do przewiezienia tego rodzaju towarów. Tel. 736307.

W momencie, w którym pisałem ten tekst dowiedziałem się od komendanta M. Popiołka o zuchwałej kradzieży nowo włożonego do ziemi i jeszcze nie zaszypanego kabla telefonicznego o dużej wartości. Wszystko wydarzyło się między piątkiem 15, a wtorkiem 19 dniem września w Babkowicach.

Nikt nie zdołał tego zauważyć. Weekend sprzyja tego rodzaju czynom, a w poniedziałek pracownicy leszczyńskiej Telekomunikacji nie mogli stwierdzić tego faktu, bo w niedzielę i poniedziałek usuwali skutki kradzieży innych kabli telefonicznych.

My prosimy wszystkich mieszkańców naszej gminy, aby przy okazji przyjrzeni się wszelkim pojazdom i firmom, które pracują przy różnego rodzaju wykopach i słupach bo, niekoniecznie będą to pracownicy telekomunikacji czy energetyki.

Podaję, że to nie jest jedyny tego rodzaju przypadek w naszych okolicach.

(Jaś)

GAZ WZBUDZA EMOCJE

Emocje wzbudza raczej jego cena, która wzrosła z 32 gr na 49 gr. 32 gr kosztował nas gaz GZ 41,5, a była to cena w zasadzie gazu GZ 35. Tak więc otrzymywaliśmy cały czas gaz GZ 41,5, a płaciliśmy za gaz GZ 35 i dlatego skok cenowy w tej chwili jest dość wysoki. Byliśmy przez dość długi czas w uprzywilejowanej sytuacji jak nas poinformował H. Orzełek — kierownik Rejonu Gazowniczego Leszno i p. Jasiński z Okręgowej Dyspozycji Gazu Wielkopolskiego Okręgowego Zakładu Gazownictwa w Poznaniu, na posiedzeniu Zarządu Gminy w dniu 20.09.95 r.

Gaz GZ 41,5 jest w zasadzie gazem zaazotowanym czyli gazem zawierającym więcej szkodliwych związków, jednak jego porównanie z węglem wypada zdecydowanie na niekorzyść węgla. Gaz ten spotykany jest jeszcze w naszym kraju jedynie w Wielkopolsce co ma związek z tym, że na tym terenie istnieją małe źródła tego gazu, które są już na wyczerpaniu. Powoli z wyczerpywaniem się źródeł tego gazu będzie on zastępowany gazem GZ 50, co ma również związek z włączaniem się Wielkopolski do ogólnokrajowego systemu dyspozycji gazem. Wtedy we wszystkich gazociągach musi płynąć gaz tej samej klasy.

Jeszcze jeden wymóg skłania WOZG do systematycznego wprowadzania gazu GZ 50, a mianowicie to, że stajemy się krajem tranzytowym dla gazu, który popłynie z Rosji przez Polskę do Niemiec, a w zachodniej części Europy tolerują jedynie gaz klasy GZ 50 czyli gaz wysokometanowy o zawartości metanu 96,1%. Jak wyliczono podczas prac Zarządu zużycie gazu po zmianie jego klasy zmniejszy się może jedynie o ok. 20%, co uzależnione jest od właściwego wyregulowania urządzeń gazowych, jednak przy tak dużym skoku cenowym będziemy płacić rachunki nieco większe. Zmiana klasy gazu ma nastąpić w pierwszej połowie października, a kier. Orzełek zapewnił, że cena za gaz wyższej klasy liczona będzie dopiero od momentu kiedy "zejdzie" z rur cała objętość gazu GZ 41,5. Wymiana dysz w urządzeniach gazowych nastąpić ma bardzo szybko dlatego, że wymiany dysz dokonywać będzie kilka ekip. Pewnych rozstrzygnięć wymaga jeszcze wymiana dysz w piecach dwufunkcyjnych, co byłoby raczej zabiegiem kłopotliwym dla WOZG wobec szerokiego asortymentu tych urządzeń na terenie gminy.

Tak więc musimy pogodzić się ze zmianą ceny gazu. Zdecydowała o tym Krajowa Dyspozycja Gazem, mając na uwadze czynniki, które wcześniej wymieniałem.

(Jaś)

INFORMACJA URZĘDU GMINY

Wydział Rolnictwa Urzędu Gminy Pępowo informuje wszystkich zainteresowanych otrzymaniem dodatku mieszkaniowego, że wnioski o przyznanie dodatku należy składać w terminie do 20 dnia każdego miesiąca.

UWAGA! Wnioski dostarczone po ww. terminie rozpatrywane będą z miesięcznym opóźnieniem, co w praktyce oznacza miesięczną zwłokę w otrzymaniu dodatku.

Informuje jednocześnie, że kwota wynagrodzenia brutto - pomniejszona o koszty uzyskania — wpisana do zaświadczenia o dochodach, nie może być mniejsza od najniższego wynagrodzenia, które wynosi na dziś 305 zł (pełen etat).

Współpraca z Holendrami

W minionym tygodniu przebywał w województwie leszczyńskim mr. B.J.M. baron van Voorst tot Voorst, Komisarz Królowej Holandii i gubernator prowincji Limburgia. Towarzyszyło mu kilka działaczy społecznych tej holenderskiej prowincji. Najważniejszym celem wizyty było podpisanie deklaracji o współpracy województwa leszczyńskiego z prowincją Limburgia. Sam akt podpisania wspólnej deklaracji nastąpił w Rokosowie w czwartek. Z polskiej strony dokument parafował wojewoda leszczyński Zbigniew HAUPT.

Treść deklaracji o współpracy jest bardzo ogólnikowa. Strony wyraziły wyłączenie wole współdziałania w różnych dziedzinach życia społecznego i gospodarczego. Mówi się, że partnerzy "będą sprzyjać, na ile to możliwe, praktycznej współpracy," (...) "stymulować wymianę doświadczeń," (...) "badać możliwość wspierania kontaktów".

Aż 19 leszczyńskich gmin od lat współpracuje z holenderskimi partnerami prowincji Limburgia, a dla przykładu, Pępowo rozwija taką współpracę z gminą Dodewaard już od siedmiu lat. I nikt już w tych gminach nie mówi ogólnie o potrzebie współdziałania — deklaracje rozbito na sprawy bardzo konkretne — współpracując ze sobą szkoły, jednostki strażackie, odwiedzają się grupy młodzieży, zespoły sportowe i poszczególne rodziny.

Akurat od Holendrów możemy się wiele nauczyć. Nie oczekujemy charytatywnej pomocy. Pragniemy tylko zobaczyć te ich wspaniałe fermi hodowlane, organizację rynku rolnego, ich kapitalistyczną zaradność. Nie wiele będzie znaczyło, jeśli te wszystkie rzeczy poznają nasi burmistrzowie i wójtowie. Ale jeśli pojedzie do Holandii tysiąc uczniów naszych szkół rolniczych to efekty będą pewne.

Holenderscy goście podczas pobytu w naszym województwie zwiedzili m.in. Leszno, Gostyń oraz zwizytowali gospodarstwo rolnika Janusza STOLASIA z Żołędnicy.

an
 („ABC”)

OBSZARY WSPÓŁPRACY

Za przykład, tak jak to dzieje się już od dość dawna, podczas tego spotkania stawiano współpracę pomiędzy Pępowem i Dodewaard.

Poza tymi oficjalnymi, zmierzającymi do podpisania deklaracji spotkaniami odbyło się jeszcze inne, którego celem było stworzenia związku gmin leszczyńskich celem dalszego rozwijania współpracy szerzej niż na poziomie gmin. W spotkaniu tym uczestniczyło kilku burmistrzów z Holandii i z woj. leszczyńskiego.

Powołano na tym spotkaniu grupę inicjatywną, która już w czwartek 21 września spotkała się w UG w Pępowie. W spotkaniu wzięli udział: dyrektorzy wydziałów Urzędu Wojewódzkiego St. Wojciak i R. Poptawski oraz burmistrzowie i wójtowie M. Górki, Jutrosina, Bojano-wa, Pępowa i Krzemieniewa

(Jaś)

Z PRAC RADY GMINY

W dniu 25.08. br., po krótkiej wakacyjnej przerwie, odbyła się kolejna już XIII w obecnej kadencji Sesja Rady Gminy Pępowo.

Po tradycyjnym już wysłuchaniu sprawozdań z działalności Zarządu Gminy w okresie międzysesyjnym oraz z działalności Sejmiku Samorządowego, radni zapoznali się z informacją o przebiegu wykonania budżetu gminy za I półrocze 1995 r.

Pełny tekst tej informacji publikujemy na łamach obecnego wydania "Więści Pępowa".

W kolejnym punkcie obrad radni ustalili średnią cenę skupu żyta dla celów podatku rolnego w II półroczu 1995 roku. Rozpatrywano dwie propozycje Zarządu Gminy, który proponował ustalenie ceny żyta na poziomie 21 zł za 1 q oraz Komisji Rolnictwa, Gospodarki Żywnościowej i Ochrony Środowiska, która zaproponowała cenę żyta w wysokości 20,60 zł za 1 q.

Ostatecznie zdecydowano o przyjęciu propozycji Komisji Rolnictwa. W tym miejscu należy dodać, że podstawę do obliczania podatku rolnego w II półroczu, stanowi średnia cena skupu żyta z II kwartału danego roku, określona w komunikacie Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego. W II kwartale 1995 roku, zgodnie z komunikatem Prezesa GUS, średnia cena skupu żyta wynosiła 23,79 zł za 1 q.

Radni korzystając ze swych uprawnień obniżyli tę cenę do 20,60 zł za 1 q czyli o 3,19 zł. W dalszej części obrad Sesji Rada wyraziła zgodę na zbycie dwóch nieruchomości położonych w Pępowie (działki nr 658 o pow. 0,06 ha i działki nr 708 o pow. 0,10 ha), upoważniła Kierownika OPS do wydawania decyzji w sprawie przyznawania i odmowy przyznawania zasiłków rodzinnych i pielęgnacyjnych oraz zdecydowała o przeznaczeniu w przyszłorocznym budżecie 600 tys. zł na budowę Szkoły w Skoraszewicach.

Ostatnia z uchwał podjętych podczas obrad XIII Sesji dotyczyła przystąpienia do sporządzenia zmiany w planie ogólnym zagospodarowania przestrzennego gminy Pępowo.

Stawki czynszu dzierżawnego

Uchwałą Zarządu Gminy z dnia 20.09.1995 r. ustalono następujące stawki czynszu dzierżawnego od gruntów będących własnością gminy:

Klasa	ilość q z ha odp. klasie gruntu	CZYNSZ z 1 ha
I	10	237,90
II	9	214,11
IIIa	8	190,32
IIIb	7	166,53
IVa	6	142,74
IVb	5	118,95
V	2	47,58
VI	1	23,79

Przyjęto stawkę 1q żyta — 23,79 wg cen Głównego Urzędu Statystycznego.

Stawki obowiązują na okres jednego roku począwszy od dnia 1.09.95 r.

Informacja o przebiegu wykonania budżetu gminy Pępowo za I półrocze 1995 r.

Zgodnie z art. 53 ust. 2 ustawy z dnia 5 stycznia 1991 r. — Prawo budżetowe (tekst jednolity Dz. U. Nr 72, poz. 344 z późniejszymi zmianami) Zarząd Gminy przedkłada Wysokiej Radzie sprawozdanie o wykonaniu budżetu gminy za I półrocze 1995 r.

Aktualny plan budżetu gminy na 1995 r. po stronie dochodów i wydatków wynosi 3.617.423 zł (początkowy na 1.01.95 r. wynosił 2.948.167 zł, a zwiększeń budżetu Rada Gminy dokonała dnia 29.05.95 r. o kwotę 587.494 zł i dnia 30.06.95 r. o kwotę 81.762 zł). Dochody budżetu na dzień 30.06.95 r. zrealizowano w kwocie 1.850.534 zł tj. 51,2% planu rocznego, a wydatki zrealizowano w kwocie 1.861.339 zł tj. 51,5% planu.

Niedobór środków budżetu sfinansowany został nadwyżką z roku poprzedniego.

Dochody własne gminy na planowane 1.949.750 zł zrealizowano w kwocie 1.031.743 zł tj. 52,9% planu, z tego:

	Plan (zł)	Wykonanie (zł)	Wykonanie (%)
* podatek rolny	406.000	183.015	45,1
* podatek od nieruchomości	200.000	92.947	46,5
* podatek leśny	33.000	23.934	72,5
* podatek od środków transportowych	143.100	85.090	59,5
* podatki opłacane w formie karty podatkowej od działalności gospodarczej osób fizycznych	18.300	5.261	28,7
* podatek od spadków i darowizn	750	46	6,1
* opłata skarbową	37.000	16.760	45,3
* wpływy ze sprzedaży wody i oczyszczania ścieków	165.000	68.302	41,4
* wpływy ze sprzedaży mienia komunalnego	305.000	240.784	78,9
* pozostałe dochody własne	641.600	315.604	49,2

Niskie wykonanie wpływów z podatku rolnego spowodowane jest przede wszystkim nie zaplaceniem II raty podatku rolnego przez Stadninę Koni spółka z o. o. w Pępowie w kwocie 18.395 zł. Wpływ z udziału w podatkach: dochodowym od osób prawnych (5%) oraz z podatku dochodowego od osób fizycznych (15%) wynosił 169.411 zł na planowane w 1995 r. 429.000 zł (39,5% planu).

Dotacje celowe na zadania zlecone gminie w zakresie opieki społecznej i administracji rządowej na planowane 255.210 zł otrzymaliśmy 133.878 zł (52,5%). Dotacja celowa na zadanie własne gminy (wypłata dodatków mieszkaniowych) przekazana została w wysokości planowanej tj. 6.440 zł. Subwencja ogólna dla gminy planowana na cały rok wynosi 60.323 zł, zrealizowano 30.162 zł (50%). Subwencję oświatową otrzymała gmina w wysokości 52,2% (plan 916.700 zł, wykonanie 478.900 zł).

Planowane roczne wydatki budżetu wykonano w 51,5% tj. w kwocie 1.861.339 zł, w tym:

	Plan (zł)	Wykonanie (zł)	Wykonanie (%)
* wydatki bieżące	2.435.123	1.212.883	49,8
* wydatki inwestycyjne	1.182.300	648.456	54,8

W poszczególnych rozdziałach budżetu realizacja planu wydatków jest następująca:

	Plan (zł)	Wykonanie (zł)	Wykonanie (%)
* utrzymanie wodociągów	104.547	80.589	77,1
* dofinansowanie komitetów wodociągowania wsi	8.200	1.500	18,3
* zadrzewianie	1.500	—	—
* utrzymanie dróg publicznych gminnych w tym: remonty dróg	212.100	94.705	44,7
	50.000	6.796	13,6

* wykup gruntu od p. Matyli w Pępowie pod drogę	3.500	3.500	100,0
* telefonizacja gminy	519.000	300.120	57,8
* oświetlenie ulic	28.300	14.740	52,1
* utrzymanie oczyszczalni ścieków i spichrza zbożowego - w tym: oczyszczalnia ścieków spichrz zbożowy	124.100	63.963	51,0
		52.551	
		11.412	
* wydatki na inwestycje w zakresie gospodarki komunalnej w tym: — wykup gruntu pod wysypisko śmieci w Czeluścinie — budowa ulic, placu obok cmentarza — gazyfikacja wsi — zakup przepływomierza do oczyszczalni ścieków — kanalizacja wsi Siedlec (dokumentacja)	300.600	162.062	53,9
		2.000	
		61.900	
		90.262	
		3.910	
		3.990	
* utrzymanie jednostek ochotniczych straży pożarnych	28.800	15.421	53,5
* utrzymanie budynków mieszkalnych komunalnych	16.000	11.069	69,2
* szkoły podstawowe	911.754	474.730	52,1
* dowożenie uczniów do szkół	90.300	43.552	48,2
* przedszkole	33.000	14.305	43,3
* przedszkola przy szkołach podstawowych	33.500	21.216	63,3
* świetlice dziecięce	22.580	11.771	52,1
* pomoc dzieciom w rodzinach zastępczych	—	229	—
* dofinansowanie kosztów wycieczki zespołu "Błazejki"	1.500	1.500	100,0
* adaptacja sali gimnastycznej w Pępowie	291.000	176.684	60,7
* rozbudowa szkoły w Skoraszewicach	20.000	4.590	23,0
* biblioteka	23.920	11.437	47,8
* świetlice wiejskie w tym: świetlica Krzyżanki świetlica Babkowie świetlica Ludwinowo świetlica Skoraszewice	60.980	38.351	62,9
		10.654	
		5.984	
		1.465	
		840	
* usługi opiekuńcze	13.620	10.265	75,4
* zasiłki i pomoc w naturze	235.600	87.189	37,0
* ośrodek pomocy społecznej	37.600	21.481	57,1
* dodatki mieszkaniowe	30.940	15.536	50,2
* zasiłki rodzinne i pielęgnacyjne	5.682	2.746	48,3
* kultura fizyczna i sport	20.000	9.072	45,4
* dotacja dla "CENTRUM ROZWOJU GMINY PĘPOWO"	30.000	—	—
* Urząd Wojewódzki	24.600	12.300	50,0
* Rada Gminy	11.100	6.142	55,3
* Urząd Gminy	304.700	144.649	47,5
* Sejmik Samorządowy (składka)	1.500	841	56,1
* pozostała działalność	15.900	5.084	32,0
* komputeryzacja Urzędu Gminy	40.000	—	—
* rezerwa ogólna budżetu	11.000	—	—

Niedobór budżetowy na koniec czerwca br. wynosił 10.805 zł.

ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW BUDŻETU GMINY PĘPOWO
WG DZIAŁÓW — na dzień 30.06.1995 r. (w zł)

Nr działu	DZIAŁ	DOCHODY		WYDATKI	
		Plan	Wykonanie	Plan	Wykonanie
40	Rolnictwo	131.000	61.828	112.747	82.089
45	Leśnictwo	1.000	—	1.500	—
50	Transport	15.000	9.949	215.600	98.205
59	Łączność	300.000	167.500	519.000	300.120
70	Gospodarka komunalna	195.600	95.506	453.000	240.765
74	Gospodarka mieszkaniowa oraz niematerialne usługi komunalne	357.000	261.481	44.800	26.490
79	Oświata i wychowanie	1.017.228	499.281	1.403.634	748.577
83	Kultura i sztuka	1.700	1.276	84.900	49.788
86	Opieka społeczna	238.322	125.340	323.442	137.217
87	Kultura fizyczna i sport	—	—	20.000	9.072
89	Różna działalność	—	—	30.000	—
90	Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nie posiadających osobowości prawnej	1.274.650	580.816	—	—
91	Administracja państwowa i samorządowa	25.600	17.622	397.800	169.016
97	Różne rozliczenia	60.323	29.935	11.000	—
RAZEM		3.617.423	1.850.534	3.617.423	1.861.339

Uchwała Nr XIV/72/95
Rady Gminy Pępowo
z dnia 29 września 1995 r.
w sprawie zmian w budżecie
gminy Pępowo na rok 1995

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U. Nr 16, poz. 95 z późniejszymi zmianami) oraz art. 8 i art. 37 ustawy z dnia 5 stycznia 1991 r. — Prawo budżetowe (tekst jednolity z 1993 r. — Dz. U. Nr 72, poz. 344 z późniejszymi zmianami)

Rada Gminy Pępowo uchwala co następuje:

§ 1

Dokonyje się zwiększenia budżetu gminy Pępowo na rok 1995 po stronie dochodów i wydatków o kwotę 211.513 zł.

§ 2

Zmian określonych w § 1 dokonuje się w następujący sposób:

zwiększa się po stronie dochodów:

w dziale **59 — Łączność**

rozdział 5995 — Pozostała działalność

§ 70 — Środki na dofinansowanie zadań

inwestycyjnych gmin ze źródeł pozabudżetowych 142.437 zł

w dziale **79 — Oświata i wychowanie**

rozdział 7911 — Szkoły podstawowe

§ 49 — Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na finansowanie zadań bieżących powierzonych gminom 147 zł

§ 92 — Subwencja oświatowa z budżetu państwa 61.900 zł

w dziale **86 — Opieka społeczna**

rozdział 8616 — Dodatki mieszkaniowe

§ 89 — Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na dofinansowanie własnych zadań bieżących gmin 5.900 zł

w dziale **97 — Różne rozliczenia**

rozdział 9716 — Prywatyzacja

§ 88 — Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na finansowanie zadań bieżących zleconych gminom 1.129 zł

zwiększa się po stronie wydatków:

w dziale **40 — Rolnictwo**

rozdział 4495 — Pozostała działalność

§ 35 — Energia 25.000 zł

dział 74 — **Gospodarka mieszkaniowa oraz niematerialne usługi komunalne**

rozdział 7552 — Gospodarka gruntami i nieruchomościami

§ 36 — Usługi materialne 6.037 zł

w dziale **79 — Oświata i wychowanie**

rozdział 7911 — Szkoły podstawowe

§ 11 — wynagrodzenia osobowe pracowników 35.147 zł

§ 21 — Nagrody i wydatki osobowe nie zaliczone do wynagrodzeń 90 zł

§ 41 — Składki na ubezpieczenia społeczne 15.740 zł

§ 42 — Składki na Fundusz Pracy 1.070 zł

§ 43 — Odpisy na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych 2.390 zł

rozdział 8211 — Przedszkola

§ 11 — Wynagrodzenia osobowe pracowników 800 zł

§ 41 — Składki na ubezpieczenia społeczne 360 zł

§ 42 — Składki na Fundusz Pracy 20 zł

§ 43 — Odpisy na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych 40 zł

rozdział 8213 — Przedszkola przy szkołach podstawowych

§ 11 — Wynagrodzenia osobowe pracowników 2.000 zł

§ 41 — Składki na ubezpieczenia społeczne 900 zł

§ 42 — Składki na Fundusz Pracy 60 zł

§ 43 — Odpisy na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych 150 zł

rozdział 8232 — Świetlice dziecięce

§ 11 — Wynagrodzenia osobowe pracowników 1.020 zł

§ 41 — Składki na ubezpieczenia społeczne 450 zł

§ 43 — Składki na Fundusz Pracy 30 zł

rozdział 8241 — Kolonie, obozy i dziecińce wiejskie

§ 11 — Wynagrodzenia osobowe pracowników 1.200 zł

§ 41 — Składki na ubezpieczenia społeczne 540 zł

§ 42 — Składki na Fundusz Pracy 40 zł

rozdział 8295 — Pozostała działalność

§ 72 — wydatki na finansowanie inwestycji jednostek budżetowych i zakładów budżetowych 100.000 zł

w dziale **83 — Kultura i sztuka**

rozdział 8333 — Świetlice i kluby

§ 31 — Materiały i wyposażenie 5.000 zł

§ 36 — Usługi materialne 6.000 zł

w dziale **86 — Opieka społeczna**

rozdział 8616 — Dodatki mieszkaniowe

§ 22 — Świadczenia społeczne 5.900 zł

w dziale **93 — Bezpieczeństwo publiczne**

rozdział 9312 — Policja

§ 48 — Pozostałe dotacje 400 zł

w dziale **97 — Różne rozliczenia**

rozdział 9716 — Prywatyzacja

§ 25 — Różne wydatki na rzecz osób fizycznych 1.129 zł

§ 3

Aktualny plan budżetu gminy na 1995 rok po dokonanych wyżej zmianach wynosi po stronie dochodów i wydatków 3.828.936 zł.

§ 4

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

§ 5

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w prasie lokalnej.

mgr Krystyna KLEPACKA
 — Przewodnicząca Rady Gminy Pępowo

Przebieg telefonizacji gminy Pępowo

Na nasze pytania odpowiada Edward PORZUCEK
– dyrektor Zakładu Telekomunikacji w Lesznie

Prawie od roku trwają prace przy telefonizacji gminy Pępowo, dużo jest już zrobione. Kiedy można spodziewać się zakończenia prac?

Edward Porzucek — W dniu 1 grudnia 1994 r. została zawarta umowa pomiędzy TP S.A. Zakładem Telekomunikacji w Lesznie i Urzędem Gminy w Pępowie na realizację zadania wspólnego pn. "Telefonizacja Gm. Pępowo".

Zgodnie z zawartą umową realizacja zadania inwestycyjnego rozpoczęła się w grudniu 1994 r. z terminem zakończenia do grudnia 1995.

Ostatecznie prace zostaną zakończone do końca października 95, nie ma więc mowy o opóźnieniu w realizacji harmonogramu prac budowlano-montażowych.

Coraz częściej odczuwamy trudności w połączeniu się z Gostyniem, Leszmem czy innymi miejscowościami poza Pępowem. Jakie są tego przyczyny i kiedy nastąpi poprawa?

E.P. — Po wymianie starej centrali w Pępowie na K-66 o pojemności 400 NN, została utworzona wiązka łącząca do centrali nadrzędnej w Gostyniu, która wówczas umożliwiła pełne zabezpieczenie potrzeb ruchowych przyłączonych abonentów.

Wychodząc naprzeciw inicjatywie Zarządu Gminy Pępowo, Zakład Telekomunikacji w Lesznie zaakceptował dalszą rozbudowę centrali do pojemności 800 NN, jednakże bez możliwości natychmiastowej rozbudowy ilości łączu. Rozbudowa łączy będzie możliwa po uzyskaniu sprzętu teletransmisyjnego z przemieszczeń, tj. z demontażu z innych obiektów. Pozwoli to uniknąć dodatkowych znacznych kosztów finansowych.

W ramach tego zadania zostanie wybudowana sieć kablowa dla 93 nowych abonentów oraz wymieniona istniejąca centrala AC-50 w Skoraszewicach na centralę SPC-100M o pojemności 96 NN.

Kiedy możemy spodziewać się włączenia do ruchu automatycznego krajowego i zagranicznego?

E.P. — Po uruchomieniu nowej cyfrowej centrali okręgowej w Gostyniu przewidzianej na II półrocze 1996 roku, możliwe będzie włączenie central miejscowych na terenie RT Gostyń, w tym centrali w Pępowie do automatycznego ruchu międzymiastowego i międzynarodowego.

Ostatnio na naszym terenie, i nie tylko, następują kradzieże kabla telefonicznego. Czy można się przeciw temu procederowi jakoś zabezpieczyć?

E.P. — Kradzieże metalowych kabli i linii napowietrznych stają się zjawiskiem coraz bardziej powszechnym i niepokojącym. Powodują znaczne straty finansowe, przerwy w łączności telefonicznej oraz dezorganizują pracę ekip wykonawczych i remon-

towych.

Zabezpieczenie się przed tego typu kradzieżami bez zaangażowania i uczulenia na ten proceder lokalnego społeczeństwa jest bardzo trudne, nawet w przypadku ciągłego monitoringu linii napowietrznych. Aktualnie wszystkie linie kablowe budowane są jako doziemne.

Wszyscy mieszkańcy gminy, którzy chcieli mieć telefony otrzymali je, lub niebawem otrzymają. A co ze spóźnialskimi, którzy zapragnęli teraz mieć telefon?

E.P. — Wszyscy mieszkańcy gminy, którzy przystąpili do gminnego Komitetu Telefonizacji i uzyskają nową stację telefoniczną, determinowali planowany zakres rozbudowy sieci kablowej oraz centrali telefonicznej.

Pozostałe osoby liczyły zapewne na uzyskanie telefonu kosztem innych mieszkańców. Jednakże obecnie brak jest wolnych numerów na centrali, a wybudowana sieć kablowa posiada ograniczoną rezerwę.

W przyszłości istnieje jednak możliwość uwielokrotnienia kabli telefonicznych przy pomocy cyfrowych urządzeń elektronicznych i uzyskania wolnych par abonenckich.

Przewiduje się również możliwość rozbudowy w 1996 r. dla potrzeb nowych abonentów centrali w Skoraszewicach do pojemności 192 NN, a w 1997 roku po uzyskaniu sprzętu z demontażu, rozbudowy centrali w Pępowie o 200 NN.

Pobudowana w Pępowie centrala jest centralą w zasadzie mechaniczną. Kiedy można się spodziewać, że dotrze do Pępowa światłowód i zamontowana zostanie centrala cyfrowa?

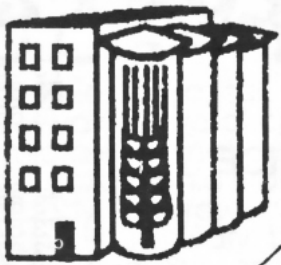
E.P. — Na terenie całego województwa leszczyńskiego zgodnie z opracowaną "Koncepcją rozwoju sieci telekomunikacyjnej" zostanie zbudowana sieć linii światłowodowych pracujących docelowo w systemie samonaprawialnych pętli w systemie SDH, tj. synchronicznej transmisji cyfrowej.

W przypadku uszkodzenia jednego odcinka linii światłowodowej, odcięta centrala miejscowa uzyska natychmiast połączenie z systemem telekomunikacyjnym sieci okręgowej i strefowej poprzez drugi odcinek pętli światłowodowej, umożliwiające ciągłą pracę sieci.

Pierwszy etap budowy tego systemu zostanie zapoczątkowany w 1996 roku poprzez budowę linii światłowodowych i central cyfrowych w Gostyniu, Szelejewie, Borku, Pogorzeli i Poniecu.

Dalsza realizacja koncepcji następować będzie stopniowo z uwzględnieniem likwidacji, w pierwszej kolejności, najstarszych typów central (central biegowych).

Budowa sieci central cyfrowych i linii światłowodowych na terenie gminy Pępowo przewidziana jest po roku 1999.



PRZEDSIĘBIORSTWO „MIR-ZEN” - „EWMIS”

Oferujemy w ciągłej sprzedaży:

➔ mieszanki paszowe, koncentraty i superkoncentraty
oraz komponenty paszowe:

- śruta sojowa, rzepakowa
- mączki zwierzęce
- premixy „SANO” i „EWOS POLFARM”
- otręby pszenne i żytnie

Ponadto posiadamy w sprzedaży:

- ➔ wszystkie rodzaje nawozów sztucznych (ceny fabryczne)
- ➔ węgiel - drobny i grubo
- ➔ olej napędowy

**Jesteśmy zainteresowani
kontraktacją pszenicy konsumpcyjnej
z przyszłorocznych zbiorów**

(przyjmujemy zapisy na wapno nawozowe na '96 rok)

Serdecznie zapraszamy!

tel. (0-65) 736-320 736-600

HAR-ZES

oferuje

- | | |
|--------------------------|---------------------------------------|
| 1. Materiał siewny | 5. Pasze dla wszystkich grup zwierząt |
| 2. Zaprawy do zbóż | 6. Koncentraty paszowe |
| 3. Nawozy | 7. Premiksy Sano i Ewos |
| 4. Środki ochrony roślin | 8. Chemię budowlaną |

SKLEP PĘPOWO, UL. ST. NADSTAWEK (była stolarnia), tel. 736-146

TELEFONY

CZELUŚCIN

Basty Roman	73 66 57
Biernacki Tadeusz	73 66 39
Bury Jan	73 65 13
Bury Juliusz	73 66 68
Broda Edward	73 66 44
Bzodek Stanisław	73 65 78
Chudy Stanisław	73 65 45
Doliński Marek	73 65 83
Fudala Bolesław	73 66 71
Furman Władysława	73 66 93
Grobelny Roman	73 66 83
Jóskowiak Mirosław	73 65 27
Klemczak Aleksy	73 66 60
Klemczak Jolanta	73 65 53
Klepacki Lucjan	73 66 01
Kostrzewa Teresa	73 66 90
Kordus Wojciech	73 66 99
Krzyżosiak Andrzej	73 65 95
Linke Irena	73 66 30
Łakomy Stanisław	73 66 24
Mencel Roman	73 66 46
Miedziński Rafał	73 65 71
Mikołajczyk Eugeniusz	73 66 13
Niewiada Marek	73 65 98
Przeds. Hand. Doradcze "ROLMAST" S.C.	73 66 75
Suchanek Dariusz	73 65 04
Sobuś Wojciech	73 66 86
Walczak Jerzy	73 66 41
Waleński Marian	73 66 36
Waściński Mieczysław	73 65 07
Zieliński Stefan	73 66 98

CZELUŚCINEK

Broda Franciszek	73 66 05
Matyla Mariusz	73 66 15
Miedziński Marian	73 66 18
Szczęśny Stanisław	73 66 81
Turbański Piotr	73 66 10
Wolniak Paweł	73 66 50

KOŚCIUSZKOWO

Błaszyk Franciszek	73 66 88
Bogdański Janusz	73 67 21
Chajec Irena	73 67 32
Cichowlas Marian	73 66 48
Dobrosz Mieczysław	73 66 94
Jankowiak Leonard	73 66 27
Kajczyk Janusz	73 66 65
Kosmański Stanisław	73 67 43
Krajka Bolesław	73 66 84
Krzywy Jerzy	73 66 91
Mak Grzegorz	73 66 73
Marciniak Zenon	73 66 63
Matuszak Michał	73 67 52
Mikołajczyk Marian	73 66 55
Naskręt Marek	73 66 77
Norman Bogusław	73 67 55
Waleński Andrzej	73 67 64
Waleński Marian	73 67 01
Waszak Józef	73 66 38

MAGDALENKI

Andrzejewski Hieronim	73 65 38
Bruder Ignacy	73 65 33
Grzonka Bronisława	73 65 76
Grzonka Jan	73 65 02
Grzonka Piotr	73 65 93
Jamroży Bolesław	73 65 68
Krajka Wiesław	73 65 80
Przewoźny Antoni	73 65 40
Ptak Zenon	73 64 20
Ratajczak Jan	73 65 74
Rolnik Hieronim	73 65 89
Rolnik Mieczysław	73 65 58
Snela Stanisław	73 65 11
Szafraniak Edward	73 65 55
Wabiński Sławomir	73 65 85

TELEFONY

Waleński Franciszek	73 65 63
Waleński Zbigniew	73 65 16
Zjeżdźałka Henryk	73 65 50

GĘBICE

Biernacki Marian	73 67 73
Cieplik Kazimierz	73 67 82
Dworczak Alfons	73 67 78
Galeja Stanisław	73 67 96
Gorwa Helena	73 67 92
Gulcz Zygmunt	73 67 89
Jarczewski Zbigniew	73 67 26
Kmiecki Józef	73 67 87
Knuła Franciszek	73 67 57
Kołodziejczak Mieczysław	73 67 05
Krukowski Stanisław	73 67 38
Łysikowski Rafał	73 67 81
Małecki Marek	73 67 49
Marciniak Ryszard	73 67 59
Nowak Jan	73 67 84
Pieprzyk Kazimierz	73 67 29
Puślednik Bogusław	73 67 47
Siana Zenon	73 67 76
Sierleja Kazimierz	73 67 09
Sipura Ryszard	73 67 17
Szpara Marian	73 67 20
Twardowski Franciszek	73 67 14
Walorski Stanisław	73 67 27
Waszyński Dariusz	73 67 93
Waszyński Jan	73 67 68
Waszyński Roman	73 67 41
Wolna Henryka	73 67 61



SKLEP OGRODNICZY

Piotr Wałkiewicz
Pępowo
ul. Powst. Wlkp. 20
tel. 736-437

poleca w sprzedaży:

- ❖ kwalifikowany materiał siewny
 - ❖ zaprawy do nasion
 - ❖ środki ochrony roślin
 - ❖ sprzęt ogrodniczy
- Zapraszamy!**

ROWEREM DO OGNISKA

Może nie było aż tak dostojnie, ale faktem jest, że wakacyjna akcja WAKACJE Z ROWEREM miała swój finał przy ognisku na imprezie z okazji pożegnania wakacji.

Wypadki rowerowe w czasie wakacji bardzo nam się udawały, bo na każdym było od 20 do 45 dzieci. Były one trochę monotematyczne, a to dlatego, że tak nakazywała aura, która w tym roku sprzyjała pobytowi nad wodą i tak też robiliśmy jeżdżąc na kąpielisko do Głuchowa. Byliśmy też zwiedzać skoraszewicki kościół podczas remontu, co o dziwo wzbudziło duże zainteresowanie wśród dzieci. A pobyt w Domu Kultury w Krobi w jeden z niewielu pochmurnych dni dał dzieciom wiele radości.

I w ten sposób dobrnęliśmy do dnia 24 sierpnia, w którym to dniu zaplanowaliśmy pożegnać wakacje przy ognisku w doskonale przygotowanym do tego miejscu przez Stadninę Koni.

Przybyło dużo dzieci, młodzieży a także rodziców. Impreza rozpoczęła się zadaniem dla wszystkich dzieci polegającym na znalezieniu największej szyszki i największego liścia. Później był konkurs na najlepszy dowcip, na najładniej zaśpiewaną piosenkę i na najlepszego tancerza. Zabawy było co nie miara wcześniej były kietbaski, ufundowane przez panią Bożenę MATYLA podgrzewane nad ogniskiem, które rozpałił obecny tam Władysław POPRAWA — senior pępowskich strażaków. Przez prawie trzy godziny grał dla wszystkich młodzieżowy zespół BŁYSK z Czeluścina.



Zespół BŁYSK w otoczeniu fanów

Kiedy impreza rozkręciła się na dobre, niebo zaczęło płakać z powodu kończących się wakacji. Mieliśmy bawić się do godziny 22.00 jednak deszcz padał coraz bardziej i musieliśmy rozejść się do domów.

Mam nadzieję, że w przyszłym roku będzie jeszcze ciekawiej i weselej przy jeszcze większym udziale rodziców; szczególnie w wyjazdach rowerowych.

Wszystkim życzę najlepszych ocen w szkole i do zobaczenia w przyszłym roku na nowych trasach, które znów będziemy pokonywać na naszych dwukołowych rumakach. (Jaś)

INSTALATORSTWO, CZYSZCZENIE I REGULACJA KOTŁÓW GAZOWYCH

“STER GAZ” KROBIA

“ELKA” POZNAŃ

ORAZ KUCHENEK GAZOWYCH I PIECY KĄPIELOWYCH (Junkers)

EDMUND JARMUŻEK

UL. GEN. UMIŃSKIEGO 8

63-830 PĘPOWO

SPRZEDAŻ ODZIEŻY UŻYWANEJ

Dostawy

2 razy w tygodniu

Czynne od 10 do 19

Pępowo

ul. 1 Maja 3/9

PRODUKCJA ZNICZY

DUŻY WYBÓR

WITOLD GAWORSKI

UL. POWSTAŃCÓW WLKP. 6

63-830 PĘPOWO

WIEŚCI
PĘPOWA
PISMO SAMORZĄDU GMINNEGO

*Twoją
gazetą!*

ECHO SZKOŁY

SKORASZEWICE. Rankiem 1 września 1995 r. rozpoczął swój żywot nowy rok szkolny. Jaki będzie? To pytanie nurtuje dzieci i nauczycieli, którzy razem będą poszukiwać drogi, aby dobrze go zakończyć.

W tym dniu uczniowie Szkoły Podstawowej w Skoraszewicach o godz. 9.00 rozpoczęli go uroczystą mszą św. w tutejszym Kościele. Następnie razem ze swoimi wychowawcami udali się do szkoły. Szkoła nagle ożyła, roześmiane buzie dzieci z zaciekawieniem przyglądały się swoim kolegom i wychowawcom. Razem z uczniami oddziału przedszkolnego i kl. I przybyli rodzice dzieci. Pierwsza lekcja była jeszcze wspólna i beztraska, ponieważ tuż obok byli rodzice; w poniedziałek rozpoczęło się ich samodzielne uczniowskie życie. Uczniowie klas V-VIII spotkali się z panem dyrektorem Stefanem KEMPA. Dowiedzieli się, że w lipcu w naszej szkole pracowali holenderscy technicy, którzy instalowali w jednej z klas komputery. Delegacja uczniów złożyła kwiaty pod pomnikiem poległych podczas wojen.

Jak wspominałam wcześniej, w lipcu w szkole zainstalowane zostały komputery. Jedna z klas została przygotowana do pełnienia funkcji pracowni komputerowej. W pracowni jest 6 komputerów IBM-PC. Zajęcia z komputerem odbywają się dwa razy w tygodniu, po 2 godziny. Prowadzi je H. Grobelna.

Zainteresowanie uczniów jest bardzo duże. Młodzież zapoznaje się z obsługą komputera i programem "WORD PERFECT". W przyszłym roku planuje się w naszej szkole wprowadzenie przedmiotu informatyka w zamian za technikę, w kl. VIII.

W pierwszych dniach września cała szkolna społeczność zapoznana się z projektem nowej szkoły. Gdy w liceum czytałam "Przedwiośnie" S. Żeromskiego, wizja szklanych domów była dla mnie jakaś daleka i nierealna.

Szklane domy? No nie, szklana i kolorowa, pełna zieleni szkoła — to byłby dobry tytuł. I to się dzieje, właściwie zaczyna się dziać — tu w Skoraszewicach. Projekt tej bardzo nowoczesnej "primary school" aż dech zapiera w piersi. Miejmy nadzieję, że niedługo to, co żyje w planach, ożyje swym pięknem w rzeczywistości.

Małgorzata CZERNIK

PĘPOWO. Ekologia robi dziś niebywałą karierę. Słowo to słyszemy w telewizji, radiu i na ulicy.

W trosce o kształtowanie kultury naszego społeczeństwa, zwłaszcza najmłodszego pokolenia po raz drugi członkowie Koła Ekologiczno-Turystycznego włączyli się do akcji "Sprzątanie Świata". Razem z uczniami kl. Vd i IVd pod opieką pań: Jarus, Bigaj i Migdalskiej oraz pana Migdalskiego wypowiedzieliśmy wojnę licznym śmieciśnikom.

Szkoda, że tylko pracownicy UG pomagający w akcji mogli zobaczyć, co mieszkańcy naszej gminy sprzątając swoje zadbane obejścia ukrywają w lesie i przydrożnych rowach.

Członkowie Koła wraz z Opiekunem

BIEG OLIMPIJSKI



RACOT '95
PATRONAT
MIĘDZYNARODOWY KOMITET OLIMPIJSKI
18.09.1995

16 września br. 40-osobowa grupa uczniów naszej szkoły (członkowie Koła Ekologiczno-Turystycznego oraz najlepsi biegacze przełajowi) pod opieką Ewy MIGDALSKIEJ, Zenona KACZMARKA i Jacka MIGDALSKIEGO wzięła udział w organizowanym corocznie Ogólnopolskim Biegu Olimpijskim w Racocie.

Po pięciokilometrowej, urozmaiconej trasie, którą w doskonałej formie pokonali zarówno uczniowie jak i opiekunowie, na mecie czekały uczestników dyplomy, upominki, kiełbaski, lody, napoje oraz moc różnych atrakcji.

Ewa MIGDALSKA

PROFILAKTYKA

ROZWIĄZANIE PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH

Środowisko wiejskie a nadużywanie alkoholu przez kobiety

KOBIETO!

Coraz częściej nadużywanie alkoholu dotyczy nie tylko mężczyzn, ale także kobiet. Zjawisko alkoholizmu na wsi ma charakter odmienny od sytuacji w miastach i jak dotąd jest mało rozpoznane.

"Nie zaczynaj więc dnia pić alkoholu". Dzieci to widzą i naśladują. Daj dziecku każdego dnia swoją trzeźwość, która ma zawsze cenę jego uśmiechniętych oczu.

Ciebie na to stać.

Pijąc niszczysz całą rodzinę. Alkohol nie rozwiąże twoich problemów i kłopotów. Zapewne przyczyną picia alkoholu przez kobiety jest wiele, ale tu nie o to chodzi, żeby problemy z jakimi się borykają rozwiązywane, były przy kieliszku.

I ty możesz rzucić picie. Alkoholizm można leczyć! Nie jesteś sama! Pomoc czeka! Zgłoś się!

Do Gminnej Komisji ds. Przeciwdziałania Alkoholizmowi przy Wójcie Gminy w Pępowie. Czynna od poniedziałku do piątku każdego tygodnia w godzinach pracy Urzędu.

Jeśli Ci nie pozwala na to Twoja odwaga, to poproś najbliższych, rodzinę, przyjaciół lub sąsiadów, aby pomogli odnaleźć Ci Twoje szczęście, jakim jest trzeźwość.

Artykuł poświęcono wszystkim kobietom, nadużywającym alkoholu.

Gminna Komisja ds. Przeciwdziałania Alkoholizmowi



STRZELEC WYBOROWY — od kuli kobiety zamachowca gnie ambasador Kuby. Groźną terrorystkę należy ująć zanim zaatakuje ponownie. Do akcji rusza grupa agentów CIA pod wodzą Dane'a (Dolph LUNDGREN). Film do ostatniej sekwencji trzyma w napięciu. Brawurowe pościgi, nieoczekiwane zawroty akcji, gwiazdorska obsada.

JUNIOR — nie znają granic naukowcy. Dwaj lekarze — jeden z nich to Arnold SCHWARZENEGGER, pozwala sobie wszczepić zapłodnioną komórkę jajową i staje się najlepszą matką na świecie. Film opowiada historię dziewięciu miesięcy z życia mężczyzny.

SPECJALISTA — Sylvester STALLONE — specjalista od materiałów wybuchowych pomaga pięknej kobiecie — Sharon STONE wziąć odwet na kubańsko-amerykańskiej mafii.

FORREST GUMP — w roli głównej TOM HANKS — film jest wzorem i inspiracją dla milionów ludzi na świecie. Oto historia pewnego życia, a "Życie jest jak pudełko czekoladek, nigdy nie wiesz na co trafisz".

W SIECI — nocne spotkania z szefem w biurze mogą oznaczać, że znajdziesz się "W SIECI DISC-LOSURE". W rolach głównych Michael DOUGLAS i Demi MOORE.

Informacje USC

Sierpień '95

URODZENIA

1. Magdalena NOWACKA — Krzekotowice
2. Martyna DOPIERAŁA — Babkowice
3. Aneta Barbara GRZELEWSKA — Krzekotowice
4. Daria KALINOWSKA — Skoraszewice
5. Szymon DOMANIECKI — Gębice
6. Rafał TURBAŃSKI — Babkowice
7. Mikołaj SZYMAŃSKI — Krzekotowice
8. Maria Izabela KEMPA — Krzekotowice
9. Krystian NOWICKI — Wilkonice
10. Dariusz Marek KLUPŚ — Pępowo
11. Weronika WOŻNA — Pasierby

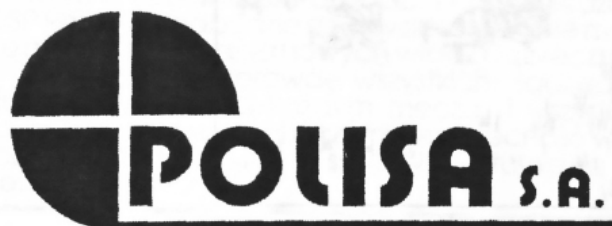
ŚLUBY

1. Wioletta Katarzyna MARCINKOWSKA (Skoraszewice) i Mirosław SKRZYPCZAK (Kobylin),
2. Jolanta DUDEK (Skoraszewice) i Mieczysław MIKOŁAJCZAK (Melanowo),
3. Arleta GORZKOWSKA (Pępowo) i Andrzej Stefan SIERSZULSKI (Pogorzela),
4. Wioletta Agnieszka KORBUT (Zgorzelec) i Marcin LISIECKI (Pępowo),
5. Karolina Anna SZĄŁATA (Skoraszewice) i Mariusz Paweł PIEPRZYK (Podborowo),
6. Aldona NOWACKA (Pępowo) i Stanisław Marian PRĘTKOWSKI (Krobia Stara).

ZGONY

1. Czesław OTWOROWSKI — Pępowo, ur. 1926 r.
2. Jan WAWRZYNOWICZ — Pasierby, ur. 1917 r.
3. Franciszek BURY — Czeluścin, ur. 1926 r.
4. Marta SZYMAŃSKA — Bodzewo, ur. 1912 r.
5. Czesław TWARDOWSKI — Wilkonice, ur. 1913 r.

TOWARZYSTWO
UBEZPIECZENIOWO-REASEKURACYJNE



Oddział w Lesznie, ul. Ks. T. Korcza 5
tel. 20 25 31, tel./fax 20 90 91

MIESZKANIA

POLISA ubezpiecza Państwa mienie od kradzieży, ognia i innych nieszczęść:

- * domy, mieszkania, domki letniskowe,
- * sklepy, hurtownie, magazyny,
- * warsztaty i pracownie,
- * zakłady usługowe i produkcyjne.

Ubezpieczamy nie tylko budynki — to co jest w środku też.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ CYWILNA

Proponujemy szeroką gamę ubezpieczeń odpowiedzialności cywilnej, gdy poszkodowane są osoby trzecie, np.:

- * gdy zaleją Państwo komuś mieszkanie,
- * gdy ktoś ulegnie wypadkowi na terenie Państwa posesji,
- * gdy Państwa pies pogryzie sąsiada.

SAMOCHOODY

Oferujemy Państwu pełny zakres ubezpieczeń komunikacyjnych:

- * od odpowiedzialności cywilnej posiadaczy pojazdów mechanicznych — OC obowiązkowe,
- * ochronę przed kradzieżą, uszkodzeniem lub zniszczeniem w wyniku kolizji lub zdarzenia losowego — AutoCasco — w kraju i za granicą,
- * od następstw nieszczęśliwych wypadków — NW,
- * od odpowiedzialności cywilnej w czasie pobytu za granicą — "Zielona Karta"

Ubezpieczamy następstwa nieszczęśliwych wypadków (NW)

- * w domu, * w pracy,
- * w szkole, * na ulicy,
- * w podróży, * na wakacjach.

Proponujemy także ubezpieczenie kosztów leczenia za granicą.

ROLNE

POLISA to również pełna oferta dla rolnictwa:

- * ubezpieczenia gospodarstw rolnych od ognia, powodzi, huraganu, uderzenia pioruna,
- * ubezpieczenie mienia ruchomego przed kradzieżą lub zniszczeniem,
- * ubezpieczenie zwierząt hodowlanych od padnięcia lub przymusowego uboju,
- * ubezpieczenie upraw i zasiewów od ognia, powodzi, gradu, przymrozków,
- * ubezpieczenie szklarni i namiotów foliowych.

Ubezpieczającym proponujemy niewygórowane stawki oraz korzystny system zniżek.

Zawierane przez POLISĘ umowy ubezpieczeniowe odpowiadają najnowszemu standardom obowiązującym na światowym rynku ubezpieczeniowym.

W celu zapewnienia klientom pełnej gwarancji wypłaty należnych odszkodowań, POLISA ściśle współpracuje z renomowanymi zagranicznymi towarzystwami reasekuracyjnymi. Przyjęta od samego początku strategia długofalowego rozwoju Towarzystwa, oferującego fachowe, rzetelne i bezwzględnie uczciwe usługi przynosi efekty w postaci coraz większej ilości klientów, lepszych wyników finansowych oraz wzrastającego zainteresowania potencjalnych inwestorów — nowych udziałowców POLISY.

Towarzystwo Ubezpieczeniowo-Reasekuracyjne
POLISA S.A. Oddział w Lesznie

Filia w Gostyniu, ul. Wiosny Ludów 8, telefon 721-554

Ajenci: Jan CENDLAK — Siedlec
Stanisław SNEŁA — Magdalenki

od 1 IX 95 r. również ubezpieczenie na życie



KĄCIK PSZCZELARSKI

Rok pszczelarski 1994/95 dobiegł końca

Był to rok pomyślny dla pszczelarzy. W zależności od sposobu gospodarowania w pasiece, zbiór miodu wahał się w granicach: od 0 kg z najstarszych uli, do ponad 80 kg miodu wziętego z najlepszego — rekordzisty w gminie. W różnych pasiekach była różna przeciętna zbioru.

Miniony rok był też ciekawy z innego względu, a mianowicie masowo roily się pszczoły, nawet w 80 — 90% wszystkich rodzin pszczelich.

Powstaje pytanie: dlaczego tak się dzieje? Dlaczego pszczoły się roją? Tutaj wydaje się niezbędne nasze wyjaśnienie.

Królowa jest jedyną władczynią ula, ale zarazem niewolnicą najważniejszych funkcji, gwarantem jutra oraz jest odpowiedzialna wobec wszystkich swoich podwładnych.

Natomiast inne pszczoły jej służą, oddają cześć, ale nie zapominają, że nie poddają się jej osobie, lecz misji, którą Ona pełni i przeznaczeniu, jakie ucieleśnia. Przenosząc to na warunki ludzkie trzeba stwierdzić, że nie ma takiego narodu, który by świecił przykładem tak wielkich poświęceń i ofiar dla istnienia swego państwa.

Życie w ulu — to wielki powszechny obowiązek względem przyszłości, a przyszłość ta od początku świata ucieka w niedościgną dal. Dla takiego ideału każda z jednostek pszczelich wyrzeka się więcej niż połowy swego szczęścia i swoich praw.

Otóż królowa, dlatego, że jest królową żegna się bez żalu ze światłem słońca, z zapachem polnych kwiatów, wolnością, poświęca nadto swoją inteligencję, gdyż mózg jej kurczy się i nieomal zanika na rzecz rozwoju organów płciowych (poświęca przecież swoje całe życie, w ciemnościach ula na znoszenie jajek).

Robotnice żegnają się z miłością, z życiem, które mogłyby trwać cztery do pięciu lat (zamiast 6 tygodni) oraz z rozkoszami macierzyństwa, bo właśnie organa płciowe uwsteczniają się i zamierają równocześnie ze wzrostem inteligencji.

Co prawda robotnica nie ma możliwości sterowania własnym losem, od niej natomiast zależy los wszelkich poczwerek w ulu, które są jej siostrami.

Wiemy, że każda larwa robotnicy w razie gdyby ją przeniesiono do komórki księżęcej i żywno odpowiednim pokarmem mogłaby się przemienić w poczwarkę królowej, a potem w królową. Natomiast każda z larw królewskich przeniesiona do komórki robotniczej i pozbawiona odpowiedniego pokarmu, stałaby się poczwarką roboczą, a następnie zwykłą pszczołą.

Taki dobór odbywa się codziennie w półmroku ula. Dzieje się to nie przypadkowo i chaotycznie, a włada tym procesem głęboka mądrość, którą pogwałcić może jedynie człowiek!

W razie niespodziewanego pojawienia się wielkiej ilości kwiatów, gdy królowa stanie się mniej płodna lub postarzeje się, gdy pszczoł przybyło tyle, że ul staje się zbyt ciasny — wówczas pojawiają się mateczniki, czyli komórki księżęce. Wtedy wytwarza się nastrój rojowy — pszczoły będą się roić.

Ale też mateczniki te mogą ulec zniszczeniu przez pszczoły, gdy się okaże brak kwiatów na łące i polach, lub gdy pszczelarz powiększył miejsce w ulu i ciasnota już pszczołom nie dokucza.

Wówczas nastrój rojowy mija.

W jednym z poprzednich numerów W.P. powiedzieliśmy już, że mądrość pszczoła to "duch ula" i szukać tej istoty można nie gdzie indziej, jak w zespole samych robotnic.

Wystarczy umieścić pod mikroskopem preparat mózgu robotnicy obok preparatu mózgu królowej i trutnia. Okazuje się, że mózg robotnic jest najbardziej skomplikowany, najsubtelniejszy i najdoskonalszy bez względu na gatunek i rasę, jakim — prócz człowieka — wyposażone zostało żywe stworzenie na ziemi.

Gdy nastrój rojowy dojdzie do punktu kulminacyjnego i padnie hasło rójki, całą szerokością wylotka (jakby wszystkimi bramami miasta) wylatuje pełnym strumieniem potok pszczoł w wielkim pośpiechu na zewnątrz. Ten strumień natychmiast rozpyla się w powietrzu i tworzy brzęczącą chmurę złożoną z przezroczystych, wibrujących skrzydełek. Chmura ta zawisa w powietrzu nad ulem, faluje, jest niesiona wiatrem, wydłuża się jak warokcz komety, zwija się i krąży. W pewnym momencie jakby na czyjeś wezwanie, niby fruujący dywan z baśni, poszybuje w nieznaną dal. Pszczelarz już go nie odszuka. Pszczoły te będą budować nowy dom, w nowym miejscu.

Innym razem ta straszliwa chmura przepojona gniewem skieruje się na pobliskie drzewo lub krzew, na który siadła królowa i w jednej chwili przemieni się w niewinne, spokojne, nieszkodliwe grono, które zawiśnie na gałęzi.

Rój zazwyczaj osiada na drzewie czy krzewie stojącym w pobliżu pasieki. Królowa obciążona jest wewnątrz jajkami, odwykła od używania skrzydełek, a także osłepiona światłem słonecznym, którego nie widziała od czasu zeszłorocznego roju lub lotu miłosnego. Nie kwapi się więc do dalekich lotów.

Pszczelarz czeka, aż grono skupi się, ucichnie, zbierze je i wsypie do ula. Rój pozostanie tam, gdzie znajduje się królowa. Gdyby przypadkiem tylko sama królowa wpadła do pustego — podstawionego ula, to za chwilę, skoro się tylko wieść o tym roznieśli, wszystkie pszczoły skierują się ku temu miejscu, gdzie jest matka. Większość biegnie do matki, część zatrzymuje się na chwilę przed wylotkiem tworząc koto i urządzając rytualną uroczystość, jaką wita ją zawsze szczęśliwe wydarzenie. A więc chwytają się nożkami podłóża, odstaniają wyraźnie gruczoły wonne, trzepocą skrzydełkami. Czuje się wtedy przyjemny zapach jaki wytwarzają pszczoły i słyszy na zewnątrz i wewnątrz ula hymn radości i miłości dla królowej. Praca rozpoczyna się od nowa, w nowym domu.

Stanisław WACHOWIAK



TEN WYBÓR TO NIE PRZYPADEK

AUTO NAPRAWA

L & M Michalakowie
Pępowo, St. Nadstawek 13
tel. 736349

Polecamy:



oleje, smary, płyny do chłodnic,
płyny do układów wspomagania
firmy TOTAL

- odpowiadające wszelkim wymogom
- produkowane według najnowszych technologii
- przystosowane do aut firm zachodnich i polskich
- wymiana olejów i płynów dokonywana jest w firmie nieodpłatnie



ponadto:
oleje do aut ciężarowych i dostawczych
— dopuszczalny przebieg na tym oleju
do 40.000 km

Zapraszamy!

Sportowe WIEŚCI

Zły dobrego początek

Pierwsze trzy mecze pępowskich piłkarzy były raczej nieudane — wszystkie trzy przegrali. Przełom nastąpił w meczu z Piastem Kobylin, który to mecz wygrali 3:2. Następne wygrane z Pogonią Góra i LZS Gryżyna nieco uspokoiły kibiców i piłkarzy.

W międzyczasie był jeszcze mecz pucharowy z Obrą Kościa. Mimo dużej przewagi w polu piłkarzy Obry nasi piłkarze aż do 82 minuty prowadzili 2:0, po strzałach Artura OKRĘTA i Ireneusza PTAK. Dopiero w ostatnich minutach piłkarze gości doprowadzili do remisu. W dogrywce decydującej o wyniku piłkarze Obry rozstrzygnęli wynik meczu na swoją korzyść wygrywając ostatecznie 3:2. Tak więc piłkarze Dąbroczanki nie będą brać już udziału w rozgrywkach o Puchar Polski.

Po kilku pierwszych meczach złożył rezygnację z funkcji trenera Stefana KEMPA, którą objął po nim Bogdan MATYLA. Zobaczmy jakie będą skutki tej dość nieoczekiwanej zmiany.

Bez żadnych problemów posuwają się do przodu juniorzy młodsi Dąbroczanki, którzy wszystkie swoje mecze "gładko" wygrywają, pozbawiając rywali wszelkich złudzeń.



Wyniki:

Klasa okręgowa

Dąbroczanka — Korona Piaski	0:1
Pogoń Śmigiel — Dąbroczanka	4:1
Dąbroczanka — Pogoń Wschowa	0:1
Dąbroczanka — Piast Kobylin	3:2
Pogoń Góra — Dąbroczanka	2:4
Dąbroczanka — LZS Gryżyna	3:0
Krobianka — Dąbroczanka	3:0

TABELA KLASY OKRĘGOWEJ

1. Zooteknik Pawłowice	7	16	13:7
2. Pogoń Śmigiel	7	15	18:12
3. Rawia II Rawicz	7	13	18:8
4. Zjednoczeni Pudliszki	7	13	12:7
5. Orla Wąsosz	7	12	17:9
6. Pogoń Góra	7	10	9:10
7. Piast Kobylin	7	9	15:12
8. Krobianka	7	9	10:7
9. Dąbroczanka	7	9	11:13
10. Wielkopolanka Szelejewo	7	9	10:20
11. Korona Piaski	7	8	6:11
12. LKS Racot	7	8	5:10
13. Pogoń Wschowa	7	7	5:7
14. LZS Gryżyna	7	3	4:20

Juniorzy młodsi

Orla Jutrosin — Dąbroczanka	0:7
Dąbroczanka — Zjednoczeni Pudliszki	8:3
Sparta Miejska Górka — Dąbroczanka	0:5
Dąbroczanka — Rawia Rawicz	3:3
Dąbroczanka — Sarnowianka	12:1

Zaproszenie na zebranie

Zarząd LZS Dąbroczanka Pępowo i Urząd Gminy informują wszystkich zainteresowanych, że w dniu 17.10.95 r. (we wtorek) o godz. 17.00 w strażnicy OSP Pępowo, odbędzie się otwarte zebranie mające na celu powołanie nowych władz Dąbroczanki.

Zapraszamy naprawdę wszystkich. Sądząc po dużej frekwencji na każdym meczu i wszystkich zawodach hippicznych liczymy na obecność wielu spośród Państwa, którym sprawy sportu nie są obce.

MISTRZOSTWA ŚWIATA — POZNAŃ '95

W dniach 24 — 27 sierpnia rozegrano na Woli w Poznaniu Mistrzostwa Świata w Zaprzęgach Parokonnnych, w których Polskę reprezentowało 3 zawodników zespołowo i 6 indywidualnie. Dostał się zaszczytu reprezentowania nas indywidualnie reprezentant naszego LZS Dąbroczanka Pępowo Krzysztof REMBOWSKI.

Zawody przebiegały w sportowej atmosferze, a nasi reprezentanci w ujeżdżeniu indywidualnie pojechali na swoim normalnym poziomie. Poniżej oczekiwań pojechali nasi reprezentanci zespołowo a jeden z nich pomylił nawet ujeżdżenie co kosztowało go 5 pkt. karnych. Krzysztof Rembowski zajął w tym programie 41 miejsce. Najlepszym z Polaków był Roman KUSZ, który zajął 4 miejsce.

W maratonie, dyscyplinie której liczą się konie, powożący a także luzak, nasz reprezentant zajął 25 miejsce, co dało mu awans po dwóch konkurencjach na 26 miejsce. Polacy startując zespołowo pokazali, że stać ich na odrabianie strat i po dwóch konkurencjach zespołowo objęli prowadzenie.

Historia Mistrzostw Świata wskazuje, że ostatnia próba — Konkurs Zręczności Powożenia — często przewraca całą dofrychczasową klasyfikację. Reżyserem dramaturgii widowiska są przepisy określające odwrotność startu do zajmowanych miejsc po ujeżdżeniu i maratonie miejsc. Daje to psychiczną przewagę zawodnikom plasującym się na niższych pozycjach. Tak było i tym razem. Zawody wygrała zawodniczka Holandii, która wytrzymała psychicznie i prowadziła do tej pory. II miejsce zajął H. Schepper z Niemiec a III P. Greffier z Francji. Zespołowo spadliśmy na II miejsce, I zajęli Francuzi — po raz pierwszy w historii a III był zespół Szwajcarii. Polacy zajęli miejsca: 4 Czesław KONIECZNY, 8 Roman KUSZ, 14 Zbigniew BRZOSKOWSKI, 22 Rajmund Wodkowski, 27 Krzysztof REMBOWSKI, 28 Marek PAWELEC, 37 Paweł MAZUREK. Nie ukończył konkurencji Wojciech Wojciechowski, który reprezentuje Racot.

W Poznaniu reprezentowała nas Stadnina Koni Pępowo, dzięki której widzowie Mistrzostw obejrzeni pokazy zaprzęgów, co wzbudziło duży aplauz.

Pępowo reprezentowali także w Mistrzostwach sędziowie jeździeccy, których było siedmiu.

Józef ŚLĄSKI

WIEŚCI
PEPOWA

PISMO SAMORZĄDU GMINNEGO

Redaguje zespół:

Irena Wachowiak, Jacek Śląski (redaktor naczelny), Leszek Żelazny. **Stali współpracownicy:** Paweł Andrzejewski, Danuta Górnaś, Stanisław Wachowiak. **Adres redakcji:** 63-830

Pępowo, Urząd Gminy, **Telefon:** 736308, 722461.

Cena reklamy: 1000 zł/1 cm²

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów dostarczonych tekstów.

Skład i druk: "Gazeta Gostyńska", Osiedle Gawrony 7/16, 63-800 Gostyń, ☎ 720309, fax: 721754.

Krzyżówka „Wieści Pępowa”

POZIOMO:

- 1A — ssak z rodziny jeleniowatych
- 1H — gromkie brawa
- 2F — miasto w Polsce
- 3A — awantura
- 3H — tytoń fajkowy
- 4E — mała Anna
- 5B — dzielnica Warszawy
- 5I — na czapce żołnierza
- 6F — nachylona pod kątem powierzchnia

Ziemi

- 7A — pobieranie należności gotówkowych z tytułu weksli
- 7H — wystąpienie szlachty przeciw królowi
- 8F — ma go żmija
- 9A — stolica Kanady
- 9H — budowniczy pierwszej na świecie cukrowni buraczanej

PIONOWO:

- A1 — film Spielberga
- A6 — „Panorama” w

Lesznie

- C1 — jeden z Cesarzy Rzymskich
- C7 — szpachlowy lub do okien
- D5 — organizacja wojskowa działająca na rzecz przyłączenia Irlandii Północnej do Wolnego Państwa Irlandzkiego
- E3 — imię męskie
- F1 — reżyser filmu „Most na rzece Kwai”

- F6 — roślina oleista
- G4 — „dachowiec”
- H1 — w biurku urzędnika
- H6 — w dawnej Polsce nazwa całego wojska tatarskiego
- I5 — Cyklop miał jedno
- J3 — atrybut furmana
- K1 — rodzaj papugi
- K5 — część koła
- Ł1 — mielony inaczej
- Ł6 — tlenek węgla

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	Ł
1							■						
2		■		■	■				■	■		■	
3							■						
4		■		■					■		■	■	
5	■					■		■					■
6		■	■		■					■		■	
7							■						
8		■		■	■				■	■		■	
9							■						

Odpowiedzi na kartkach pocztowych (z kuponem) prosimy przesyłać na adres Urzędu Gminy w Pępowie do 20 X 95. Nagrodą jest 10 nowych złotych.

KUPON NR 36

WIEŚCI  ISSN 1232-7914
PĘPOWA
PISMO SAMORZĄDU GMINNEGO



W REDAKCYJNYM OBIEKTYWIE



Stajnia wyjazdowa w Pępowie

Fot. Jacek Śląski